

پڑھنے کا معیار ۲

رندو اور نکی

Author: Herminder Ohri

Illustrator: Herminder Ohri

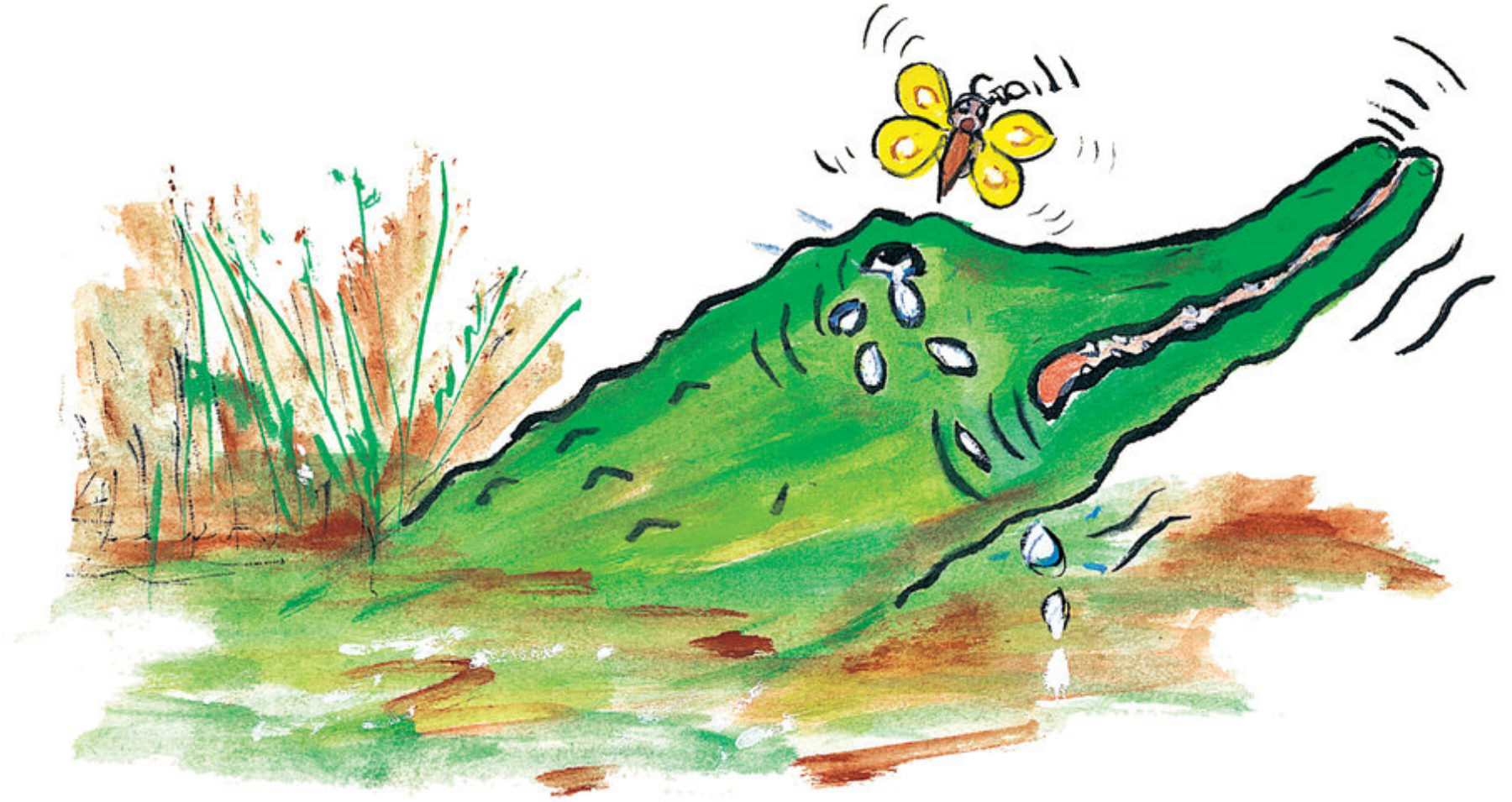
Translator: Zubaida Rahman



بہت دور ایک گھنا جنگل تھا۔ اس جنگل میں ایک جھیل تھی۔ اس میں ایک مگر مچھ رہتا تھا۔ بات بات میں رونا اس کی عادت بن گئی تھی۔ موٹے موٹے آنسو ہمیشہ اس کی آنکھوں سے ٹپکتے رہتے تھے۔ اسی وجہ سے اس کا نام ہی پڑ گیا تھا، روندو۔ روندو کے ماں باپ اس کے رونے دھونے سے تنگ آ گئے تھے۔ وہ اس سے کہتے "اب بس بھی کرو بیٹا۔ مگر مچھ ہو، مگر مچھ کی طرح رہو۔ جاؤ، جا کر شکار کر کے لاؤ۔"



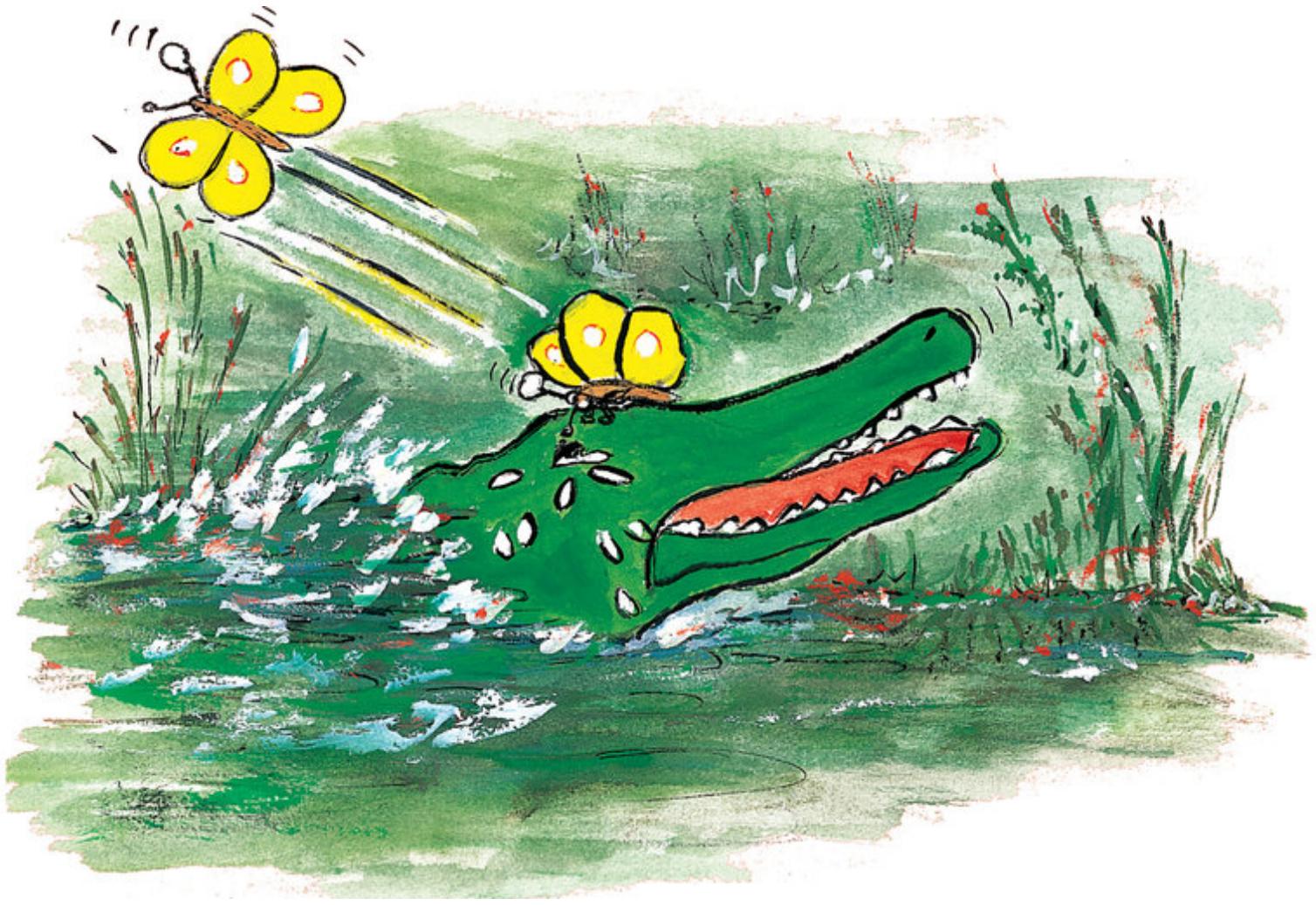
شکار کے نام سے ہی روندو پھر پھوٹ پھوٹ کر رونے لگتا۔ ابھی تک اس کے ماں باپ ہی شکار کر کے اسے کھلاتے تھے۔



رندو اپنے آپ کو بد صورت سمجھتا تھا۔ اور یہ سوچ کر اس کی آنکھوں میں پانی بھر آتا۔ وہ مگر مجھ کے بجائے ایک سیدھا سادھا، اچھا جانور بننا چاہتا تھا۔ رندو کی سب سے اچھی دوست تھی ٹکی۔ ٹکی ایک سنہری، پیلی تتلی تھی۔ وہ بڑی طاقتور بننا چاہتی تھی۔ وہ بات بات میں کہتی "ابھی ماروں گی ایک مکا۔"



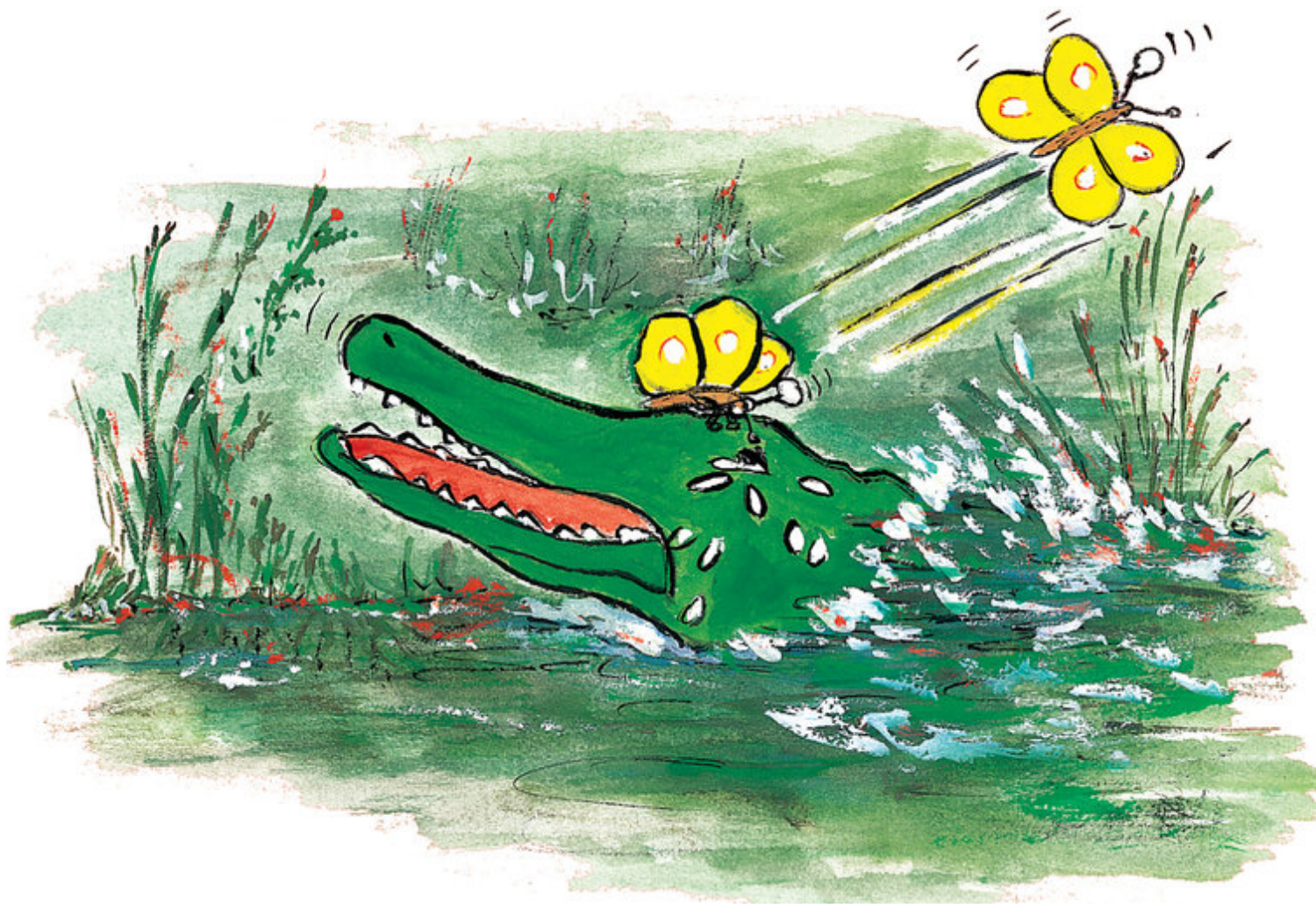
روندو اورنگی کی جوڑی سچ مچ مزے دار تھی۔ جب روندو جھیل میں تیرتا تو رنگی اس کے سر پر بیٹھتی، سارے مگر مجھ انہیں دیکھ کر ان کا مزاق اڑاتے۔ لیکن روندو اورنگی ان کی ذرا سی بھی پرواہ نہیں کرتے۔



ایک دن نگلی روندو کے کان کے قریب آکر بولی "میں نے بندوقیں لیے دو آدمیوں کو ادھر آتے دیکھا ہے۔ شاید وہ شکار کر کے مگر مچھوں کی کھال حاصل کرنا چاہتے ہیں۔"

روندو غصہ سے بولا "کیا ان کے پاس خود کی کھال نہیں ہے؟"

نگلی نے جواب دیا "میں تو بس اتنا جانتی ہوں کہ سارے مگر مچھوں کو فوراً چھپ جانا چاہئے۔"



"لیکن نکلی تمہیں بھی تو گولی لگ سکتی ہے؟" روندو بولا۔
نکلی نے سمجھایا "نہیں روندو میری دادی نے بتایا تھا کہ تتلیوں کو جال میں پھنسا کر پکڑا جاتا ہے۔" اتنا کہہ کر وہ اڑ گئی۔



روندو کو ڈر کے مارے رونا آرہا تھا مگر اس نے اپنے آنسو کسی طرح روکتے ہوئے مگر مچھوں سے کہا "بندوقیں لیے ہوئے شکاری آرہے ہیں۔ جلدی جلدی چھپ جاؤ۔" پہلے تو مگر مچھوں نے روندو کی بات کو ہنس کر اڑا دیا لیکن جب پیروں کی آہٹ آنے لگی تو وہ سب چوکنے ہو گئے۔

سارے مگر مچھ گہرے پانی میں چلے گئے۔ جھیل میں پڑی لکڑی کو مگر مچھ سمجھ کر شکاری گولی برسانے لگے۔ اتنے میں سیکڑوں ہزاروں تتلیوں نے انہیں گھیر لیا اور انہیں پریشان کرنے لگیں۔



تلیوں سے اپنے آپ کو بچاتے ہوئے شکاری کہنے لگے "یہاں تو ایک بھی مگر مجھ نہیں ہے۔ بس تتلیاں ہی تتلیاں ہیں۔ اگلی بار جال لے کر آئیں گے۔" یہ کہہ کر وہ چل دیے۔ سارے مگر مجھ ایک جگہ جمع ہوئے اور بولے۔ "شکریہ روندو"

"شکریہ نکلی"



اگلے ہی دن روندو نے شکاریوں کو جال لے کر آتے ہوئے دیکھا۔ اسے نکی کی بات یاد آگئی۔ اس نے فوراً نکی کو خبر دی، "جال لے کر شکاری آرہے ہیں تتلیوں کو پکڑنے۔" سارے مگر مجھ جھیل کے کنارے پہنچ گئے۔ تتلیاں ان پر سوار ہو گئیں۔



جیسے ہی شکاری اپنا جال بچھانے لگے مگر مچھوں نے انہیں چاروں طرف سے گھیر لیا۔ اور سٹاک سٹاک اپنے جبرے کھولنے اور بند کرنے لگے۔ غصے سے آگ بگولہ روندو اپنے دانتوں کو پیستے ہوئے سب سے آگے آیا اور تیزی سے اپنی دُم پھٹکارنے لگا۔



یہ سب دیکھ کر شکاریوں کے ہوش اڑ گئے اور دم دبا کر بھاگ گئے۔ سبھی مگر مجھ روندو سے بہت خوش ہوئے۔ روندو نے پہلی بار ایک مگر مجھ جیسی بہادری دکھائی تھی۔ اب روندو کو بھی اپنا مگر مجھ ہونا اچھا لگنے لگا تھا۔



ساری تتلیاں مگر مجھوں کے چاروں طرف اپنے رنگ برنگے پنکھوں کو پھڑپھڑا کرنا چنے اور گانے لگیں۔

"شکریہ روندو مل" "شکریہ مگر مجھوں۔"

روندو مل شرما تے ہوئے بولا "اس میں بھلا ایسی کونسی بڑی بات ہوئی۔ آخر دوست کس لیے ہوتے ہیں؟ ایک دوسرے کا خیال رکھنے کے لیے ہی نہ۔"

Story Attribution:

This story: رونڈو اور مکی is translated by [Zubaida Rahman](#). The © for this translation lies with Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Sniffles, the Crocodile and Punch, the Butterfly', by [Herminder Ohri](#). © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:

'Rondoo aur Mukki' has been published on StoryWeaver by Pratham Books. www.prathambooks.org. The development of this book has been supported by Rajiv Gandhi Foundation.

Images Attributions:

Cover page: [Crying Crocodile along lakeside](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Crying Crocodile seeing another crocodile eat fish](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Crying Crocodile seeing another crocodile eat fish - 1](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Crying Crocodile looking at a Butterfly](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Crying Crocodile looking at a Butterfly - 1](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Crying Crocodile looking at a Butterfly, Butterfly flying](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Crying Crocodile looking at a Butterfly, Butterfly flying - 1](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Crocodile covering eyes as men fire guns](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Many Butterflies flying above Crocodiles](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Crying Crocodile looking at Men with nets](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Crocodile chasing men](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Crocodile chasing men - 1](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Many Butterflies flying](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

روندو اورنگی

(Urdu)

ایسے دوست کس کام کے جو ضرورت پڑنے پر ایک دوسرے کی مدد نہ کرے، چاہے وہ 'روندو
مگر مچھ' یا 'نگی تتلی' جیسے دوست ہی کیوں نہ ہوں۔ دو دوستوں کی عقلمندی کی کہانی ہے - 'روندو
اورنگی'۔

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!